

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Marsden, seconded by the Honourable Senator Gigantès, for the third reading of the Bill S-8, An Act to amend the Copyright Act.

After debate,

The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Order No. 3 was called and postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Watt, seconded by the Honourable Senator Adams, for the second reading of the Bill S-18, An Act to further the aspirations of the aboriginal peoples of Canada,

And on the Point of Order concerning the admissibility of the Bill.

After debate,

The Speaker reserved his decision.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Haidasz, P.C., seconded by the Honourable Senator Guay, P.C., for the second reading of the Bill S-7, An Act to amend the Criminal Code (protection of the unborn child).

After debate,

A Point of Order having been raised as to the acceptability of the Bill remaining on the Orders of the Day,

The Speaker reserved his decision.

Orders No. 6 to 9 were called and postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Haidasz, P.C., seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la troisième fois et adopté.

Ordonné: Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Marsden, appuyé par l'honorable sénateur Gigantès, tendant à la troisième lecture du Projet de loi S-8, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur.

Après débat,

L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips, que la suite du débat sur la motion soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'article n° 3 est appelé et différé à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Watt, appuyé par l'honorable sénateur Adams, tendant à la deuxième lecture du Projet de loi S-18, Loi favorisant la réalisation des aspirations des peuples autochtones du Canada,

Et sur le rappel au Règlement concernant l'admissibilité du projet de loi.

Après débat,

Le Président réserve sa décision.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Haidasz, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Guay, C.P., tendant à la deuxième lecture du Projet de loi S-7, Loi modifiant le Code criminel (protection de l'enfant non encore né).

Après débat,

Un rappel au Règlement est soulevé au sujet de l'acceptabilité de garder le projet de loi à l'Ordre du jour.

Le Président réserve sa décision.

Les articles nos 6 à 9 sont appelés et différés à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Haidasz, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Macdonald (*Cape Breton*),